



安全理事会

Distr.: General
17 April 2002
Chinese
Original: French

2002年4月16日西班牙常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请注意2002年4月15日欧洲联盟主席以欧洲联盟的名义就埃塞俄比亚/厄立特里亚（边界委员会决定）问题所作的发言（见附件）。

请将此信及附件作为安全理事会文件分发为荷。

西班牙常驻联合国代表

伊诺森西奥·F·阿里亚斯（[签名](#)）

2002年4月16日西班牙常驻联合国代表 给秘书长的信的附件

[原件：英文、法文和西班牙文]

2002年4月15日欧洲联盟主席以欧洲联盟的名义就埃塞俄比亚/ 厄立特里亚（边界委员会决定）问题所作的发言

欧洲联盟对边界委员会于4月13日在海牙宣布的决定表示欢迎。最终依法解决埃塞俄比亚/厄立特里亚边界位置问题是埃塞俄比亚和厄立特里亚领导人于2000年12月12日签订的全面和平协定以及两国之间和平进程的关键要素。

欧洲联盟强调实施全面和平协定及停止敌对行动协定的所有规定的必要性。在这方面，欧洲联盟保证全力支持联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团（埃厄特派团），该特派团在援助埃塞俄比亚和厄立特里亚实施边界委员会决定方面可发挥重要作用。欧洲联盟还对秘书长的特别代表勒格瓦伊拉大使表示支持。欧洲联盟强调，为了使埃厄特派团，特别是特别代表，起到调解作用，需要为他们提供可随时与相关的政府当局接触的机会。

欧洲联盟敦促双方为了维护现场的和平，充分尊重临时安全区、保持部队脱离接触、确保不发生单方面人口或军队迁移的情况，因为上述各项安排将为开始标界进程创造必要条件。

埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的战争使两国都受到重创。边界委员会的决定为双方向前迈进并采取必要措施促进关系正常化提供了一个机会。

在这方面，欧洲联盟呼吁双方进一步加强相互之间及与参与和平进程的其他各方之间的对话，以确保根据边界委员会的决定有条不紊地移交领土控制权。

欧洲联盟敦促双方尊重因划界和标界而受到影响的个人的权利，确保任何人口迁移都是在自愿的基础上进行的。

欧洲联盟继续承诺支持和平进程，特别是通过主席的特别代表塞里参议员。欧洲联盟还认识到，依然需要国际援助，以解决受到冲突直接影响的平民的眼前需要，宣布欧洲联盟愿意结合实施边界委员会的决定为这两个国家提供帮助，并支持为实现埃塞俄比亚和厄立特里亚关系正常化和持久和解而作的所有努力。

与欧盟联系的中欧和东欧国家；联系国家塞浦路斯、马耳他和土耳其；欧洲自由贸易协会国家，挪威和列支敦士登；欧洲经济区成员国，都对本发言表示支持。